

## Újszövetségi görög nyelv 6. tantárgyleírás

Az ismeretkör: Görög nyelv – írásmagyarázat gyakorlat

**Kredittartománya** (max. 12 kr.): összesen 12 kr.

Tantárgyai: 1.) Újszövetségi görög nyelv 5. (3 kr.)

2.) Újszövetségi görög nyelv 6. (3 kr.)

3.) Újszövetségi görög nyelv 7. (3 kr.)

4.) Újszövetségi görög nyelv 8. (3 kr.)

<b>(2.) Tantárgy neve: Újszövetségi görög nyelv 6.</b>	<b>Kreditértéke: 3</b>
A tantárgy besorolása: szabadon választható	
A tantárgy elméleti vagy gyakorlati jellegének mértéke, „képzési karaktere”: 30% elmélet, 70% gyakorlat	
A tanóra típusa: szeminárium Féléves óraszám: nappali: 26 levelező: 8 Az adott ismeret átadásában alkalmazandó <b>további (sajátos) módok, jellemzők (ha vannak)</b> : Tanári magyarázat, óráközi feladatok, hallgatókkal közös megvitatás, értékelés.	
A számonkérés módja (koll. / gyj. / egyéb): <b>gyakorlati jegy</b> : A félév során folyamatosak a számonkérések és házi feladatok. A félévet írásbeli zárthelyi vizsga zárja. A számonkérés anyaga: az órai előadások és a kötelező irodalom ismerete. A vizsga a félév teljes anyagát lefedi, minden tágabb témakörből tartalmaz kérdéseket. A zárthelyi írásbeli vizsgára 60 perc áll rendelkezésre. A vizsgára való jelentkezés, a vizsga, (szükség esetén javítóvizsga, ismételt javító vizsga vagy érdemjegy javító vizsga) a Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 50. és 50/A. §-a szerint történik. <b>Az értékelés típusa és módszere</b> : A kurzus teljesítésének alapfeltétele a Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 49/A. §-ban rögzített minimum óralátogatási kötelezettség teljesítése. Az értékelés típusa: ötfokozatú, kritériumorientált értékelés. Az írásbeli vizsgalapon minden feladat végén fel van tüntetve a maximálisan megszerezhető pontszám. Az írásbeli vizsga értékelése a Tanulmányi és Vizsgaszabályzat 51. §-ban rögzített szempontok szerint történik. A hallgatónak lehetősége van arra, hogy írásbeli vizsgadolgozatát az értékelés után megtekintse és arról az oktatóval konzultáljon. Az ismeretellenőrzésben alkalmazandó <b>további (sajátos) módok (ha vannak)</b> : A gyakorlati jegybe a hallgatók félévközi munkája és dolgozat-eredményei is beleszámítanak.	
A tantárgy <b>tantervi helye</b> (hányadik félév): 6-8. félév	
Előtanulmányi feltételek (ha vannak): Újszövetségi görög nyelv 5.	
<b>Tantárgy-leírás: az elsajátítandó ismeretanyag tömör, ugyanakkor informáló leírása</b>	
<b>A kurzus anyaga és célja</b> A kurzus célja a görög nyelv morfológiai és szintaktikai alapjainak elsajátíttatása, hogy a hallgatók szótár segítségével bármely újszövetségi szöveghely fordításának a forrását azonosítani tudják, felismerjék a megfelelő terminusokat és szerkezeteket, áttekinteni tudják az egyes kifejezések jelentéstartományát. A hallgatók az ehhez szükséges nyelvtani ismereteket újszövetségi részletek olvasása mellett sajátítják el.	
<b>Témakörök:</b> A hatodik szemeszterben a Déri-Hanula nyelvkönyv utolsó két leckéjének szókincsét, grammatikáját kell elsajátítani (a mondatban áttekintése, genitivus absolutus, acc. cum inf. participiumok, infinitivusok, optativus stb.), a leckék szövegét folyékonyan kell tudni olvasni, fordítani. további elvárás a Maywald grammatika teljes ismerete. A bibliai görög nyelv sajátosságainak alapos ismerete elvárt a hebraizmusok	

esetében is. Nehezebb, összetett magyar mondatokat is vissza kell tudni fordítani bibliai görög nyelvre. Továbbá két fejezetet kell tudni olvasni a páli levelek valamelyikéből, önálló felkészüléssel.

A **2-5** legfontosabb **kötelező**, illetve **ajánlott irodalom** (jegyzet, tankönyv) felsorolása bibliográfiai adatokkal (szerző, cím, kiadás adatai, (esetleg oldalak), ISBN)

#### **Forrás**

- *Biblia 5.0: kilenc bibliafordítás teljes szövegű Folio Views adatbázisa.* Arcanum Digitéka, Budapest: Arcanum Adatbázis, 1997. CD-ROM
- *Nestlé-Aland Novum Testamentum Graece* (elérhető: <http://nestlealand.uni-muenster.de>)

#### **Kötelező irodalom**

- Déri Balázs-Hanula Gergely: *Újszövetségi görög nyelvkönyv.* Subsidia biblica Graeca et Latina, Argumentum, Budapest, 2000. ISBN 9634461522
- Maywald, József-Vayer Lajos- Mészáros Ede: *Görög nyelvtan*, 12.kiad., Tankönyvkiadó, Budapest, 1987. ISBN 9631798941

#### **Ajánlott irodalom**

- Szabó Mária: *Bevezetés az Újszövetség görög nyelvébe.* Katolikus teológiai kézikönyvek, Agapé Kiadó, Szeged, 1997. ISBN 9789632774992
- Déri Balázs-Hanula Gergely: *Újszövetségi görög nyelvtan I*, Argumentum, Budapest 2017. ISBN 9789634467793
- Tóth Eszter-Csalog Eszter: *Újszövetségi görög nyelvkönyv*, Szent Pál Akadémia, Budapest, 1998. ISBN 9630498162
- Tarjányi Béla – Szabó Mária (szerk.): *Az Újszövetség görög nyelve. Segédjegyzet az Újszövetség eredeti szövegének tanulmányozásához*, Maximilian Zerwick Graecitas Biblica Novi Testamenti exemplis illustratur c. műve alapján, Pázmány Péter Római Katolikus Hittudományi Akadémia, Budapest, 1988. ISBN nélkül

#### **Szótárak**

- Gyököcssy Alajos-Kapitánffy István-Tegyey Imre (szerk.): *Ógörög - magyar szótár*, 2.kiadás, Akadémiai Kiadó, Budapest, 1993. ISBN 9630565226
- Varga Zsigmond J. (szerk.): *Görög-magyar szótár az Újszövetség irataihoz*, Kálvin Kiadó, Budapest, 2020. ISBN 9789635584529
- Balázs Károly: *Újszövetségi szómutató szótár.* CD-ROM. Logos Kiadó 2009.

Azoknak az **előírt szakmai kompetenciáknak, kompetencia-elemeknek** (tudás, képesség stb., **KKK 7. pont**) a felsorolása, **amelyek kialakításához a tantárgy jellemzően, érdemben hozzájárul**

#### **a) tudása (magában foglalja)**

- A teológiai tudományágak alapszintű ismeretét, ezen belül az újszövetségi görög nyelv alapfokú ismeretét (legfontosabb nyelvtani szabályok és kifejezések).

#### **b) képességei**

- Képes a teológia tudományának alapszintű művelésére, illetve a felmerülő gyakorlati problémák megoldásában való közreműködésre: pl. újszövetségi szakaszok fordítása, egzisztenciális feladatok.  
- Képes a szakterülethez tartozó szakirodalom feltárására, értelmezésére és önálló feldolgozására.  
- Képes az informatikai ismeretek felhasználói szintű alkalmazására,  
- Képes tudása és képességei önálló továbbfejlesztésére.

#### **c) attitűdje**

- Folytonosan fejleszti saját tudását és keresi tudása gyakorlati megvalósításának lehetőségeit.

#### **d) autonómiája és felelőssége**

- Autonóm személyiség, a csoport többi tagjával együttműködve képes részt venni a közös feladatok megoldásában.  
- Munkájáért felelősséget vállal.

**Tantárgy felelőse** (név, beosztás, tud. fokozat): **Ágoston Annamária tudományos munkatárs**

**Tantárgy oktatásába bevont oktató(k)**, ha van(nak) (név, beosztás, tud. fokozat): **nincs**